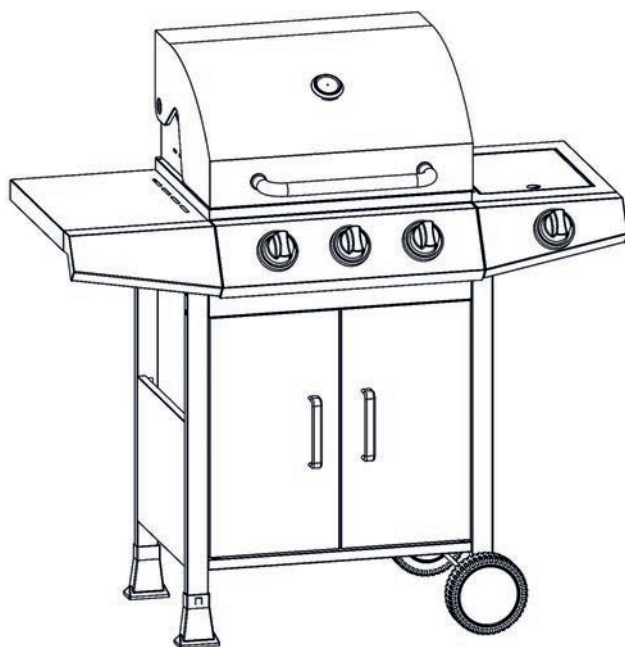




**FIELDMANN®**  
Home & Garden Performance



FZG 3010

# PLYNOVÝ GRIL

## UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

**Děkujeme vám za zakoupení tohoto plynového grilu. Před jeho použitím si prosím pozorně přečtete tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro případné pozdější použití.**

### OBSAH

1. OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY .....	24
Bezpečnost především! .....	24
OBECNÉ INFORMACE.....	26
2. UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA .....	27
Umístění grilu a tlakové láhve na plyn.....	27
Barbecue gril.....	27
Tlaková láhev na plyn .....	27
Připojení tlakové láhve.....	27
Test úniku plynu .....	29
Pokyny pro zapalování pro barbecue gril .....	30
Na co pamatovat před použitím barbecue grilu.....	31
Čištění a údržba .....	31
Uskladnění .....	31
SERVIS .....	32
ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ.....	32
Technické údaje.....	32
3. SCHÉMA DÍLŮ PRO FZG 3010.....	33
4. SESTAVENÍ.....	35
5. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ.....	41
6. LIKVIDACE .....	41
7. TECHNICKÉ ÚDAJE.....	42

# 1. OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

## **⚠ NEBEZPEČÍ**

Pokud cítíte plyn:

1. Uzavřete přívod plynu do spotřebiče.
2. Uhasťte jakýkoli otevřený oheň.
3. Otevřete víko.
4. Pokud zápach přetrvává, okamžitě zavolejte vašemu dodavateli plynu nebo požárnímu sboru.

## **⚠ VAROVÁNÍ!**

- ☼ Nesprávná instalace, seřízení, úpravy, servis nebo údržba mohou způsobit zranění nebo poškození majetku.
- ☼ Před instalací nebo servisem tohoto zařízení si důkladně přečtěte pokyny pro instalaci, ovládání a údržbu.
- ☼ Při nedodržení těchto pokynů by mohlo dojít k požáru nebo výbuchu, který by mohl způsobit poškození majetku, zranění osob nebo smrt

## **⚠ NEBEZPEČÍ!**

NEPOUŽÍVEJTE plynový gril pro vaření nebo ohřívání ve vnitřních prostorách. Mohly by se nahromadit JEDOVATÉ výpary, které by mohly způsobit udušení.

NEPOUŽÍVEJTE zařízení uvnitř nebo na palubách lodí, nebo v karavanech.

TYTO POKYNY USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ. POKUD SESTAVUJETE TENTO SPOTŘEBIČ PRO NĚKOHU JINÉHO, PŘEDEJTE MU TUTO PŘÍRUČKU, ABY JI MOHL USCHOVAT PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ.

**DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:** PŘED SESTAVENÍM A POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE VŠECHNY POKYNY!

## **⚠ VAROVÁNÍ**

V blízkosti tohoto spotřebiče nebo jakéhokoli jiného spotřebiče NESKLADUJTE a NEPOUŽÍVEJTE benzín ani jiné hořlavé látky a tekutiny.

Tlaková láhev na plyn nepřipojená pro používání NESMÍ být skladována v blízkosti tohoto nebo jakéhokoli jiného spotřebiče.

## **Bezpečnost především!**

Před použitím tohoto grilu si přečtěte všechna varování a bezpečnostní opatření a ujistěte se, že jim rozumíte.

## **⚠ NEBEZPEČÍ**

Aby nezhrozilo během testování úniku plynu nebezpečí požáru nebo výbuchu:

1. Vždy proveďte „test úniku plynu“ před zapálením grilu, při každém připojení tlakové láhve pro používání.
2. Nekuřte. Během provádění testu úniku plynu v daném místě nepoužívejte ani neskladujte zdroje, které mohou způsobit vznícení.
3. Provádějte test úniku plynu venku na dobře větraném místě.
4. Nepoužívejte pro kontrolu úniku plynu zápalky, zapalovače nebo plameny.
5. Nepoužívejte tento gril, dokud neodstraníte veškeré úniky plynu. Pokud nedokážete únik plynu zastavit, odpojte přívod propanu. Zavolejte servisního technika plynových spotřebičů nebo vašeho místního dodavatele propanového plynu.

## **⚠ VAROVÁNÍ**

1. Tento gril je určen pouze pro venkovní použití a nesmí být používán uvnitř budov, garáží nebo na jakémkoli jiném uzavřeném místě.
2. Tento gril je určen výhradně k použití s propanovým plynem (tlaková láhev na propanový plyn není součástí příslušenství).
3. Nikdy se nepokoušejte tento gril připojit k samostatnému propanovému systému karavanu, obytného vozu nebo domu.
4. Nikdy nepoužívejte dřevěné uhlí nebo tekutý podpalovač.
5. Požití alkoholu nebo léků na předpis či bez předpisu může zhoršit vaši schopnost správně sestavit a bezpečně používat tento spotřebič.
6. Nepoužívejte pro zapalování benzín, petrolej nebo líh!
7. Víko grilu otevírejte vždy opatrně a pomalu, protože teplo a pára nahromaděná uvnitř grilu by vás mohly vážně popálit.
8. Gril vždy umístěte na tvrdý a rovný povrch dostatečně vzdálený od hořlavých látek. Pro tento účel nemusí být vhodný asfaltový nebo asfaltbetonový povrch.
9. NEPOKOUŠEJTE se zapálený gril přemísťovat.
10. Nenechávejte zapálený gril bez dozoru a udržujte zejména děti a domácí mazlíčky neustále v dostatečně vzdálenosti od grilu.
11. Tento gril není stolního typu, a proto jej nestavte na jakýkoli typ povrchu stolu.
12. Nepoužívejte tento gril za silného větru.
13. Nepoužívejte tento gril, jestliže není KOMPLETNĚ sestaven a jestliže nejsou všechny díly bezpečně připevněny a dotaženy.
14. Udržujte všechny hořlavé předměty a povrchy neustále ve vzdálenosti minimálně 61 cm (24 palců) od grilu. NEPOUŽÍVEJTE tento plynový gril nebo jakýkoli plynový produkt pod jakýmkoli stropem nebo v blízkosti jakýchkoli nechráněných hořlavých konstrukcí.
15. Když tlakovou láhev nepoužíváte, umístěte na výstup ventilu tlakové láhve krytku proti prachu. Nainstalujte na výstup ventilu tlakové láhve pouze takový typ krytky proti prachu, který je dodáván k ventilu tlakové láhve. Jiné typy krytek nebo zátek mohou způsobit únik propanu.

## **⚠ VAROVÁNÍ**

1. Neskladujte náhradní tlakovou láhev na LP plyn blíže, než 3 m (10 stop) od tohoto spotřebiče.
2. Neskladujte a nepoužívejte benzín nebo jiné hořlavé tekutiny či látky blíže, než 8 m (25 stop) od tohoto spotřebiče.
3. Při vaření s olejem/tukem nedovolte, aby teplota oleje/tuku překročila 177 °C (350 °F).
4. Nenechávejte olej/tuk bez dozoru.

## **⚠ UPOZORNĚNÍ**

- ☼ Dokud gril zcela nevychladne (přibližně 45 min), nedotýkejte se kovových dílů grilu. Jinak hrozí nebezpečí popálení v případě, že nenosíte ochranné pomůcky (chňapky, rukavice, palčáky pro grily, apod.).
- ☼ Nepoužívejte ve výbušném prostředí. Udržujte místo grilování čisté a zbavené hořlavých materiálů, benzínu a jiných hořlavých látek a tekutin.
- ☼ Gril žádným způsobem neupravujte.
- ☼ Před každým použitím spotřebiče očistěte a zkontrolujte hadici. Pokud se objeví známky oděření, opotřebení, pořežání nebo úniku plynu, musíte hadici před použitím spotřebiče vyměnit. Celek náhradní hadice musí odpovídat specifikačním výrobce.

- ☼ Přesuňte plynové hadice co nejdál od horkých povrchů a kapajícího horkého tuku.
- ☼ Nikdy neuchovávejte naplněnou nádobu v rozpáleném autě nebo v kufru auta. Teplu by způsobilo zvýšení tlaku plynu, což by mohlo otevřít pojistný ventil a způsobit únik plynu.

### **⚠ UPOZORNĚNÍ**

- ☼ Tekutý propanový (LP – Liquid propane) plyn je hořlavý a v případě nesprávného používání nebezpečný. Před použitím jakéhokoli LP produktu si buďte vědomi jeho charakteristických vlastností.
- ☼ Charakteristické vlastnosti LP: Hořlavý, pod tlakem výbušný, těžší než vzduch, usazuje se a hromadí v nízkých oblastech.
- ☼ Ve svém přirozeném stavu nemá propan žádný zápach. Z bezpečnostních důvodů je přidáván odorant, který je cítit po shnilém zelí.
- ☼ Kontakt s LP může způsobit popálení pokožky mrazem.
- ☼ Tento gril je od výrobce nastaven POUZE pro použití s LP plynem.
- ☼ Nikdy nepoužívejte tlakovou láhev na LP plyn s poškozeným tělem, ventilem, límcem nebo základnou.
- ☼ Promáčknuté nebo zkorodované tlakové láhve na LP plyn mohou být nebezpečné a měly by být zkontrolovány vaším dodavatelem LP plynu.

### **⚠ UPOZORNĚNÍ**

Na tomto grilu je nezbytné udržovat prostor ventilů, hořáky a průchody pro cirkulaci vzduchu v čistotě. Před každým použitím gril zkontrolujte.

### **OBECNÉ INFORMACE**

- ☼ POŽADOVANÁ TLAKOVÁ LÁHEV NA PROPANOVÝ PLYN:
- ☼ Tento plynový gril NENÍ určen pro komerční použití!
- ☼ Jednotky tekutého propanu musí být používány pouze s 10kg tlakovou láhví.
- ☼ Pokud plynový spotřebič pro venkovní vaření nepoužíváte, MUSÍTE uzavřít plyn na zásobovací tlakové láhvi.
- ☼ MUSÍTE používat regulátor tlaku a celek hadice dodávaný k tomuto plynovému grilu. Náhradní regulátory a celky hadic musí být dodány výrobcem. Podívejte se prosím na stránce dílů na náhradní díl č. 16.

## 2. UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

### Umístění grilu a tlakové láhve na plyn

#### Barbecue gril

- ☼ Umístěte barbecue gril na pevný, rovný a ohnivzdorný povrch.
- ☼ Zajistěte, aby byla dodržena bezpečnostní vzdálenost alespoň 60 cm od blízkých hořlavých povrchů.
- ☼ Nikdy nepřemísťujte tento barbecue gril, jestliže je zapálený nebo stále horký po grilování.

#### Tlaková láhev na plyn

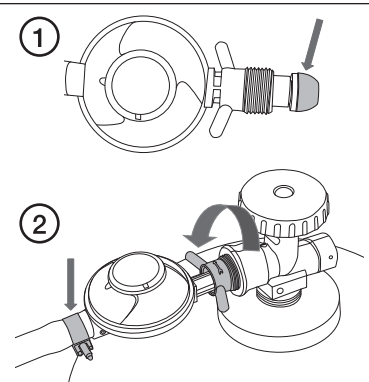
- ☼ Umístěte tlakovou láhev na plyn tak, aby nebyla vystavena nepřetržitému slunečnímu světlu nebo jiným zdrojům tepla.
- ☼ Tlaková láhev na plyn by měla být během používání umístěna vedle barbecue grilu, nikoli pod ním.
- ☼ Zajistěte, aby se plynová hadice nedostala do kontaktu s jakýmkoli dílem barbecue grilu, který se během používání zahřívá. Zajistěte, aby nebyla napnutá, zkroucená a aby nehrozilo nebezpečí jejího poškození jinými předměty.
- ☼ Během používání neuchovávejte uvnitř barbecue vozíku žádnou tlakovou láhev na plyn. Je zakázáno vkládat/pokládat tlakovou láhev na plyn do spotřebiče.

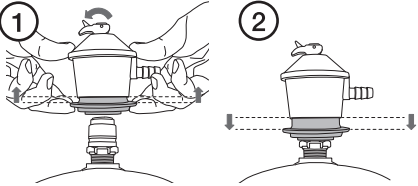
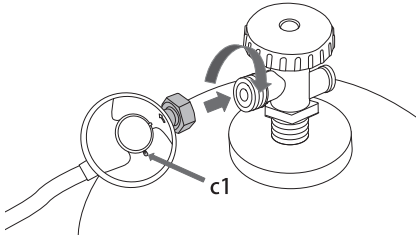
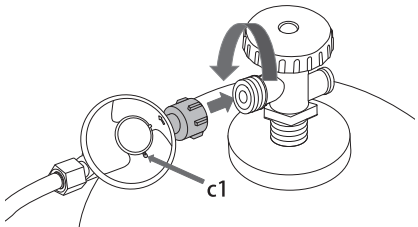
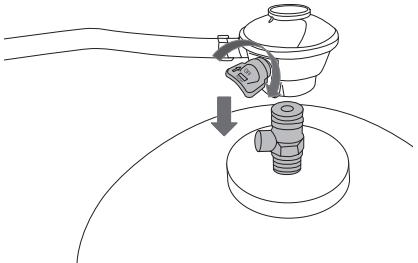
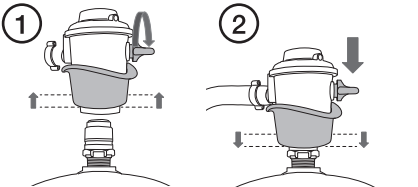
### Připojení tlakové láhve

#### ⚠ Důležité:

- ☼ Před zahájením připojování tlakové láhve na plyn zajistěte, aby byl regulátor nastaven do polohy OFF (Vypnuto).
- ☼ Vzhled regulátorů a způsob jejich připojení se v jednotlivých zemích liší.
- ☼ Následující tabulka popisuje připojení 6 typů regulátorů (A–F).

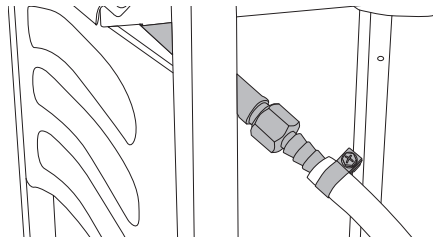
1.

<p><b>A</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zkontrolujte pryžové těsnění na regulátoru. Pokud bylo jakkoli poškozeno, musíte regulátor vyměnit.</li> <li>2. Připojte plynovou hadici k regulátoru (pokud ještě není připojena) a dotáhněte hadicovou svorku. Připojte regulátor k tlakové láhvi na plyn jeho příšroubováním na konektor ventilu. Regulátor uvedený na obrázku má levý závit.</li> </ol>	 <p>The diagram illustrates two steps for connecting a gas regulator to a gas cylinder. Step 1 shows the regulator being inserted into the cylinder's valve. Step 2 shows the regulator being tightened onto the valve with a wrench.</p>
---	--

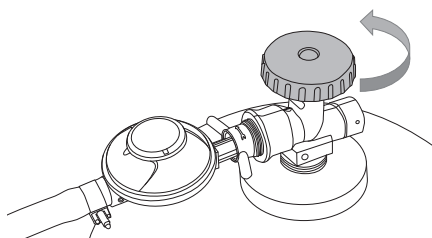
<p><b>B</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ujistěte se, že je regulátor nastaven do polohy OFF (Vypnuto). Nadzvedněte pružinový zajišťovací límeček a připevněte regulátor na horní část tlakové láhve na plyn.</li> <li>2. Tlačte zajišťovací límeček dolů, dokud neuslyšíte cvaknutí.</li> </ol>	
<p><b>C</b></p> <p>Připojte regulátor k tlakové láhvi na plyn otočením zajišťovací matice <b>ve směru hodinových ručiček</b>.</p> <p>Otočte regulátor tak, aby byl větrací otvor (c1) dole.</p>	
<p><b>D</b></p> <p>Připojte regulátor k tlakové láhvi na plyn otočením zajišťovací matice <b>proti směru hodinových ručiček</b>.</p> <p>Otočte regulátor tak, aby byl větrací otvor (c1) dole.</p>	
<p><b>E</b></p> <p>Ujistěte se, že je regulátor nastaven do polohy OFF (Vypnuto).</p> <p>Tlačte regulátor dolů na ventil, dokud nezacvakne na své místo.</p>	
<p><b>F</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ujistěte se, že je regulátor nastaven do polohy OFF (Vypnuto). Nadzvedněte pružinový zajišťovací límeček a tlačte regulátor dolů na tlakovou láhev na plyn.</li> <li>2. Zatlačte zajišťovací límeček dolů pro zajištění regulátoru na tlakové láhvi na plyn.</li> </ol>	

- Připojte plynovou hadici k barbecue grilu a dotáhněte hadicovou svorku.

⚠ Na obrázku je znázorněno připojení plynové hadice podle švédských norem. V některých zemích má plynová hadice větší průměr a je zcela zatlačena na konektor.



- Otevřete víko a zajistěte, aby byly ovládací knoflíky plynu nastaveny do polohy **OFF (Vypnuto)**.
- Otevřete tlakovou láhev na plyn otočením ručního kolečka proti směru hodinových ručiček.



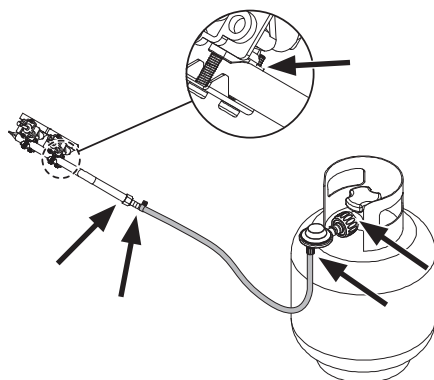
### Test úniku plynu

- ☼ Před použitím tohoto barbecue grilu po připojení tlakové láhve na plyn vždy otestujte únik plynu.
- ☼ Během kontroly úniku plynu nekuřte.
- ☼ Provádějte test úniku plynu ve venkovním prostředí.
- ☼ Nikdy nepoužívejte pro zjištění úniku plynu zapálené zápalky, zapalovače cigaret nebo jiné zdroje otevřeného ohně.

Jak provést test úniku plynu:

- Mícháním připravte roztok vody s trochou tekutiny na mytí nádobí.
- Stříkáním nebo kartáčkem naneste trochu roztoku mýdlové vody na místa uvedená na obrázku.

Pokud zjistíte jakékoli úniky (pokud se objevují bubliny), musíte příslušná místa před použitím tohoto produktu utěsnit. Pokud **si nejste jisti, jak tento barbecue gril používat**, kontaktujte před použitím tohoto produktu kvalifikovaného servisního technika.





## Pokyny pro zapalování pro barbecue gril

1. Předtím, než se pokusíte zapálit hořáky, otevřete poklop barbecue grilu.
2. Otočte všechny ovládací knoflíky ve směru hodinových ručiček do polohy „OFF“ (Vypnuto).
3. Připojte regulátor k láhvi na plyn. Otevřete dodávku plynu („ON“) u regulátoru. Pomocí mýdlové vody zjistěte jakýkoli únik plynu mezi láhví a regulátorem.
4. Stlačte levý přední ovládací knoflík a podržte jej stisknutý, zatímco jej otáčíte proti směru hodinových ručiček do polohy „HIGH“ (Vysoký plamen) (uslyšíte cvaknutí), abyste zapálili levý hořák. Zkontrolujte, zda se hořák zapálil. Pokud ne, zopakujte tento postup.
5. Pokud se hořák ani po opakovaném pokusu nezapálil, počkejte 5 minut a zopakujte krok 4.
6. Upravte množství tepla otočením knoflíku do polohy High/Low (Vysoký/Nízký plamen).
7. Pokud se hořák nezapálí. Zapalte spotřebič pomocí zápalky s využitím zapalovacího otvoru na boku spotřebiče. Požádejte vašeho prodejce plynu o opravu zapalování.
8. Pro zapálení zbývajících hořáků v pořadí zleva doprava zopakujte výše uvedený krok 4. Kanál pro křížové zapalování mezi hořáky zapálí sousední hořák.
9. Pro vypnutí („OFF“) barbecue grilu otočte ventil tlakové láhve nebo přepínač regulátoru do polohy „OFF“ (Vypnuto) a pak otočte ovládací knoflík na spotřebiči ve směru hodinových ručiček do polohy „OFF“ (Vypnuto).

### **VAROVÁNÍ!**

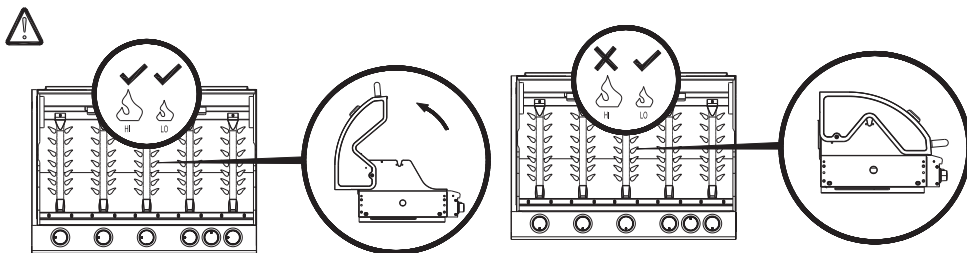
Pokud se hořák nepodaří zapálit, otočte ovládací knoflík (ve směru hodinových ručiček) do polohy vypnuto a rovněž uzavřete ventil tlakové láhve. Před pokusem o opětovné zapálení pomocí postupu pro zapalování počkejte pět minut.

Před prvním vařením používejte barbecue gril po dobu přibližně 15 minut s uzavřeným víkem a nastavením plynu na LOW (Nízký plamen). Tím provedete „tepelné vyčištění“ vnitřních dílů a odstraníte zápach z nařetěných povrchů.

PO KAŽDÉM použití barbecue gril očistěte. NEPOUŽÍVEJTE čisticí prostředky s brusným účinkem nebo hořlavé čisticí prostředky, protože by mohlo dojít k poškození dílů tohoto produktu a ke vzniku požáru. Pro čištění použijte teplou mýdlovou vodu.

**VAROVÁNÍ:** Přístupné části mohou být velmi horké. Udržujte malé děti neustále v dostatečné vzdálenosti od horkého spotřebiče (i během ochlazování!).

**Doporučujeme vám, abyste při manipulaci s obzvlášť horkými díly používali ochranné rukavice (např. rukavice do trouby).**



## Na co pamatovat před použitím barbecue grilu

- ☼ Nebezpečí popálení – noste ochranné rukavice.
- ☼ Zajistěte, aby byl tento barbecue gril umístěn v otevřené oblasti. Nikdy jej nepoužívejte v uzavřeném prostoru nebo pod střechou.
- ☼ Udržujte děti a domácí mazlíčky v bezpečné vzdálenosti od tohoto barbecue grilu.
- ☼ Nikdy nenechávejte tento barbecue gril během používání bez dozoru.
- ☼ Víko nesmí být během používání barbecue grilu nikdy uzavřeno déle, než pět minut najednou, jinak hrozí nebezpečí poškození a změny barvy.

## Čištění a údržba

- ☼ Nechte barbecue gril zcela vychladnout a očistěte vnější povrchy vlhkým hadříkem. Používejte pouze jemné čisticí prostředky; nikdy nepoužívejte rozpouštědla nebo žíravé chemikálie.
- ☼ Pravidelně kontrolujte neporušenost plynové hadice jejím ohnutím. Pokud zjistíte jakékoli praskliny, vyměňte před dalším použitím barbecue grilu hadici.
- ☼ V případě potřeby barbecue gril důkladně očistěte:
  - Odstraňte regulátor z flakové láhve na plyn a položte jej na jednu stranu.
  - Vyměte rošt na pečení a opatrně jej ručně umyjte.
  - Vyměte desku tepelného štítu nad hořákem a v případě potřeby ji odstraňte. Pokud jsou zablokovány výstupy plynu, můžete pomocí vhodného předmětu opatrně odstranit jakékoli nečistoty nebo zbytky.
  - Opatrně seškrábněte jakýkoli nadbytečný tuk z vnitřního prostoru barbecue grilu pomocí plastového nebo dřevěného nástroje.
  - Můžete rovněž opatrně umýt a vysušit vnitřní prostory barbecue grilu vodou a jemným čisticím prostředkem. Zajistěte, aby se do plynové hadice a hořáku nedostala žádná voda.
  - V případě potřeby odstraňte a umyjte misku používanou pro zachytávání tuku.

## Uskladnění

- ☼ Během barbecue sezóny byste měli nepoužívaný barbecue gril přemístit na venkovní místo chráněné proti větru.
- ☼ Když v zimě přemísťujete barbecue gril do budovy, očistěte jej podle pokynů v části Čištění a údržba.
- ☼ Odstraňte flakovou láhev na plyn a zajistěte, aby nebyla plynová hadice ohnutá nebo poškozená jinými předměty.
- ☼ Tento barbecue gril skladujte v suchém bezprašném prostředí mimo dosah dětí.

**SERVIS**

Kompetentní registrovaná osoba by měla každý rok provést servis vašeho plynového barbecue grilu.

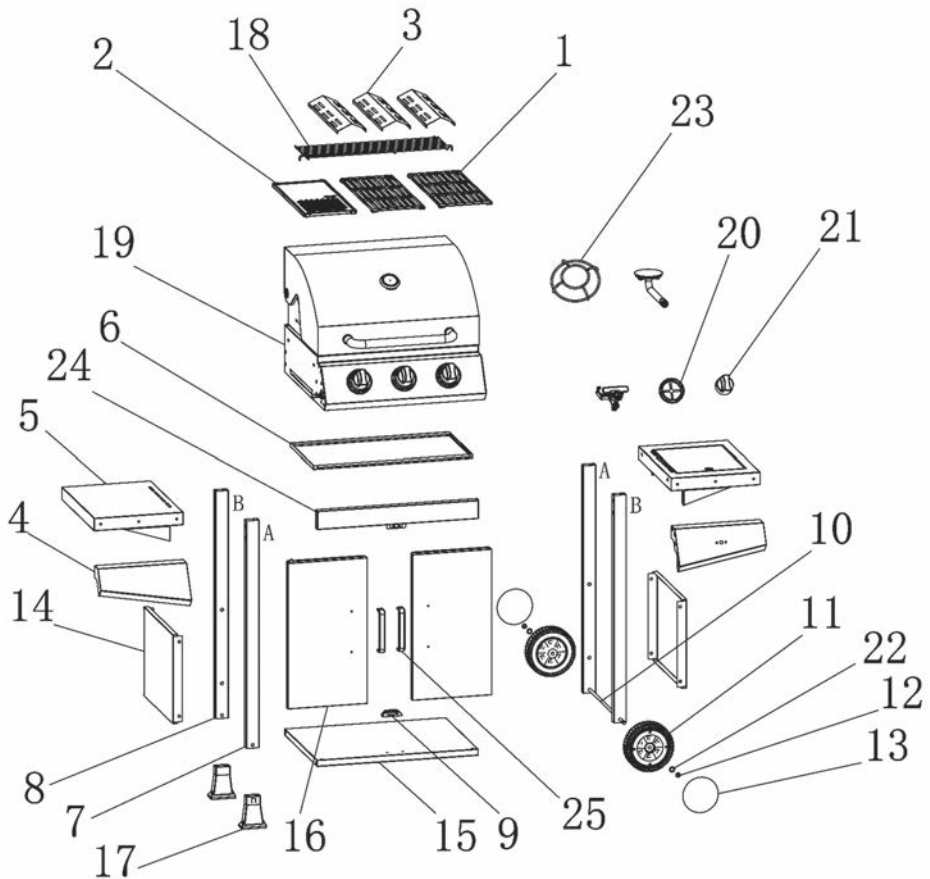
**ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ**















<b>PROBLÉM</b>	<b>MOŽNÁ PŘÍČINA</b>	<b>ŘEŠENÍ</b>
Hořáky se pomocí systému zapalování nezapálí	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tlaková láhev na LP plyn je prázdná</li> <li>2. Vadný regulátor</li> <li>3. Překážky v hořáku</li> <li>4. Překážky v plynových tryskách nebo v plynové hadici</li> <li>5. Vodič elektrody je na elektrodě nebo zapalovací jednotce uvolněný nebo odpojený</li> <li>6. Elektroda nebo vodič je poškozen. Vadný tlačítkový zapalovač</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vyměňte ji za plnou tlakovou láhev</li> <li>2. Nechte regulátor zkontrolovat nebo vyměnit</li> <li>3. Vyčistěte hořák</li> <li>4. Vyčistěte trysky a plynovou hadici</li> <li>5. Znovu připojte vodič</li> <li>6. Vyměňte elektrodu a vodič. Vyměňte zapalovač</li> </ol>
Hořák nejde zapálit zápalkou	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tlaková láhev na LP plyn je prázdná</li> <li>2. Vadný regulátor</li> <li>3. Překážky v hořáku</li> <li>4. Překážky v plynových tryskách nebo v plynové hadici</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vyměňte ji za plnou tlakovou láhev</li> <li>2. Nechte regulátor zkontrolovat nebo vyměnit</li> <li>3. Vyčistěte hořák</li> <li>4. Vyčistěte trysky a plynovou hadici</li> </ol>
Nízký plamen nebo zpětný šleh plamene (oheň v trubici hořáku – může být slyšet syčení nebo hukot)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tlaková láhev na LP plyn je příliš malá</li> <li>2. Překážky v hořáku</li> <li>3. Překážky v plynových tryskách nebo v plynové hadici</li> <li>4. Větrné počasí</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Použijte větší tlakovou láhev</li> <li>2. Vyčistěte hořák</li> <li>3. Vyčistěte trysky a plynovou hadici</li> <li>4. Používejte gril na lépe chráněném místě</li> </ol>















**Technické údaje**

<b>CZ</b>	
Plyn (LPG)	I3+ (28-30/37) G30 Butan 28-30 mbar G31 Propan 37 mbar
Tlak a typ plynu	37 mbar (Propan)
Výkon	$3 \times 2,7 \text{ kW} + 1 \times 3,6 \text{ kW} = 11,7 \text{ kW}$
Spotřeba	G30: 851 g/h G31: 835 g/h
Regulátor	Používaný regulátor musí být schválen CE
Plynová hadice	Používaná plynová hadice musí být schválena CE (max. délka 1,5 m)
Zapalování	Integrované zapalování
Rozměry grilu	50,5 × 39 cm
Rozměry	107 × 53 × 103 cm

## 3. SCHÉMA DÍLŮ PRO FZG 3010



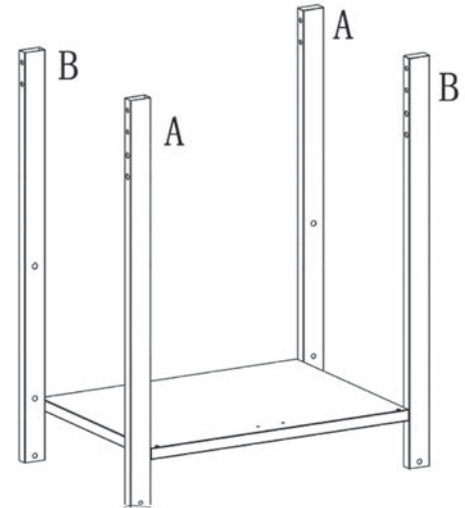
Č.	Díl	Množství
1		× 2
2		× 1
3		× 3
4		× 2
5		× 2
6		× 1
7	 A	× 2
8	 B	× 2
9		× 1
10		× 1
11		× 2
12		× 2
13		× 2
14		× 2

Č.	Díl	Množství
15		× 1
16		× 2
17		× 2
18		× 1
19		× 1
20		× 1
21		× 1
22		× 2
23		× 1
24		× 1
25		× 2
26	 M6x55	× 12
27	 M6*12	× 18
28	 M4*10	× 14

## 4. SESTAVENÍ

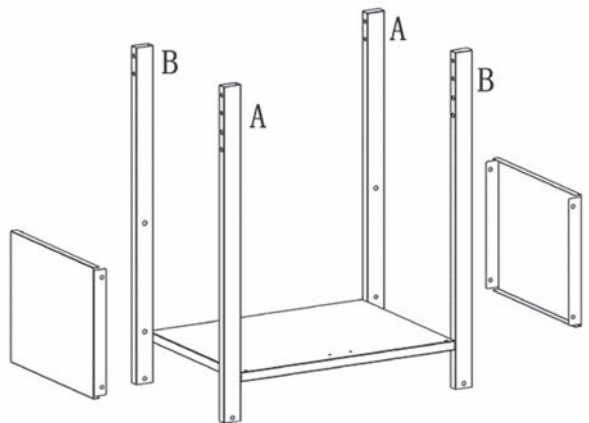
### Krok 1

 M6×55



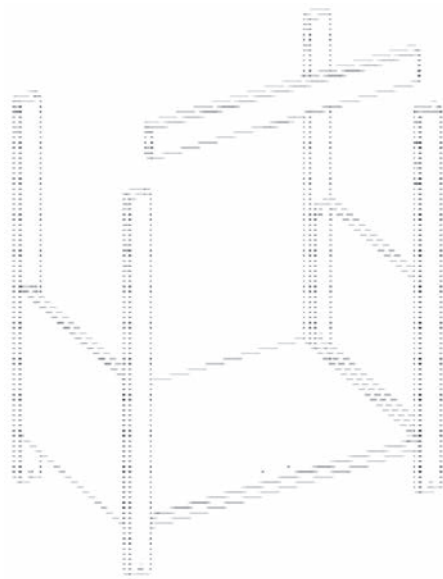
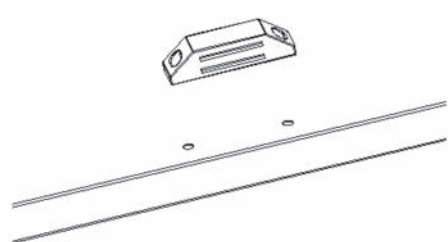
### Krok 2

M6×12  ×8

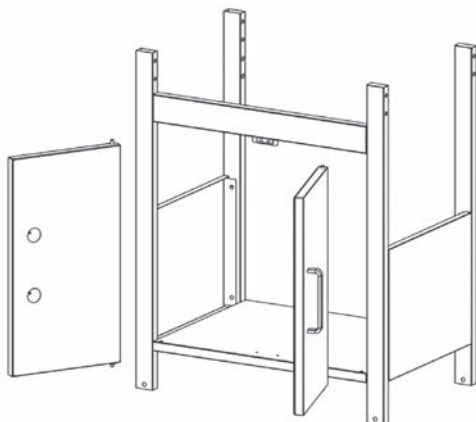


### Krok 3

M6×12  ×4



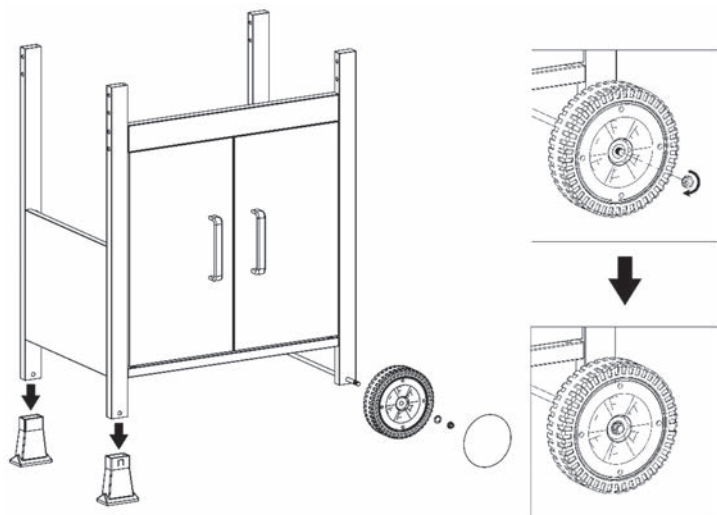
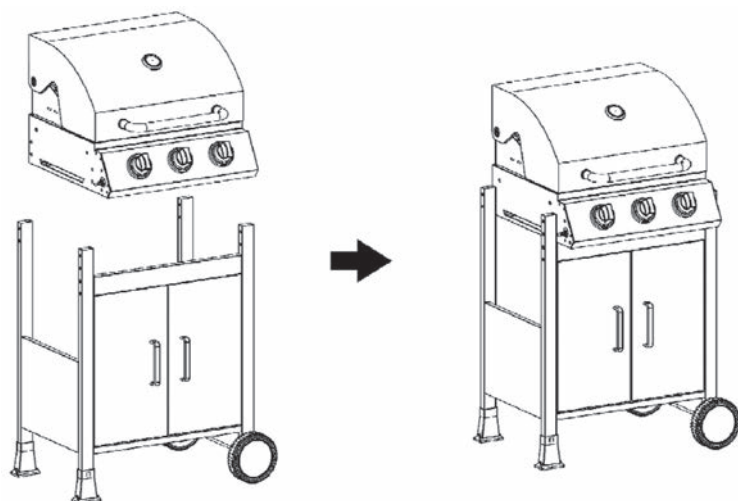
### Krok 4



**Krok 5**

● ×2

○ ×2

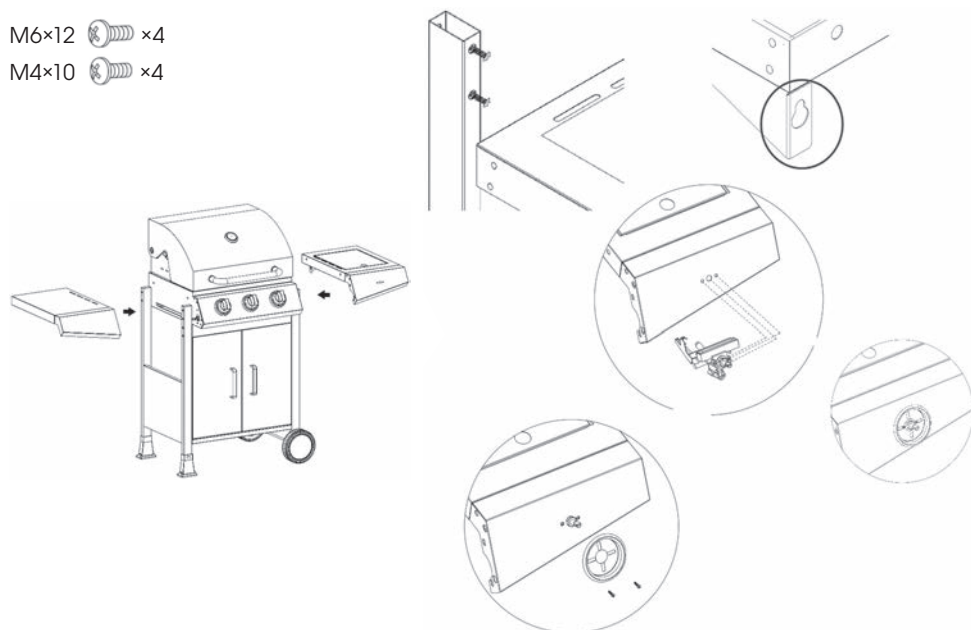
**Krok 6**M6×55  ×8



### Krok 7

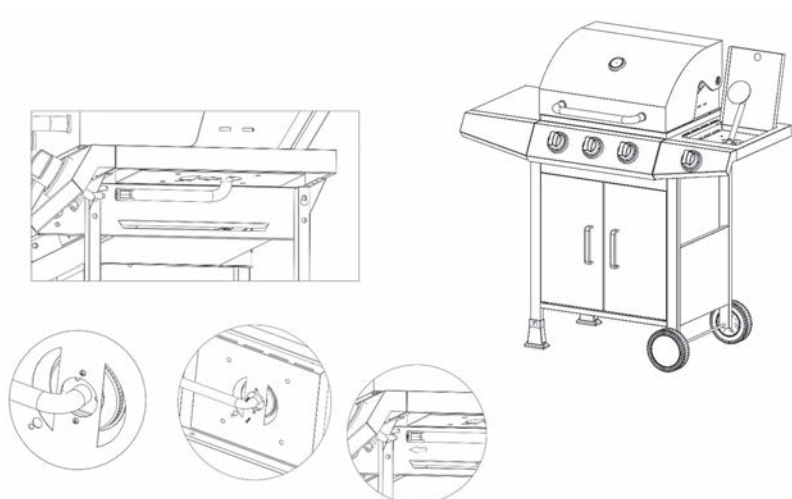
M6×12  ×4

M4×10  ×4

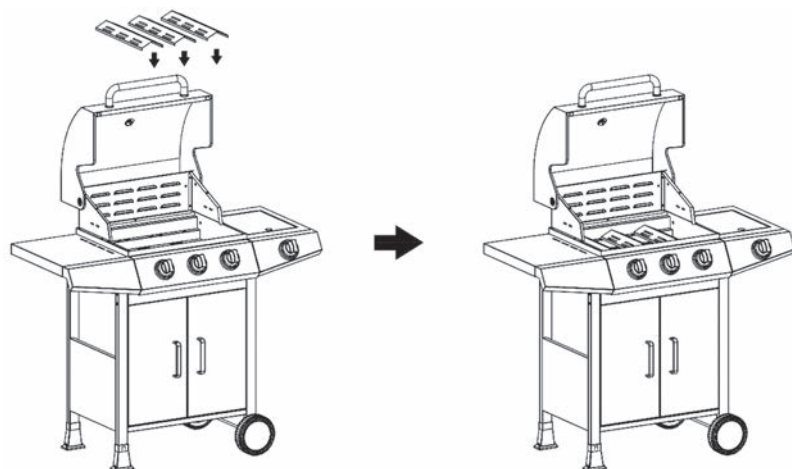


### Krok 8

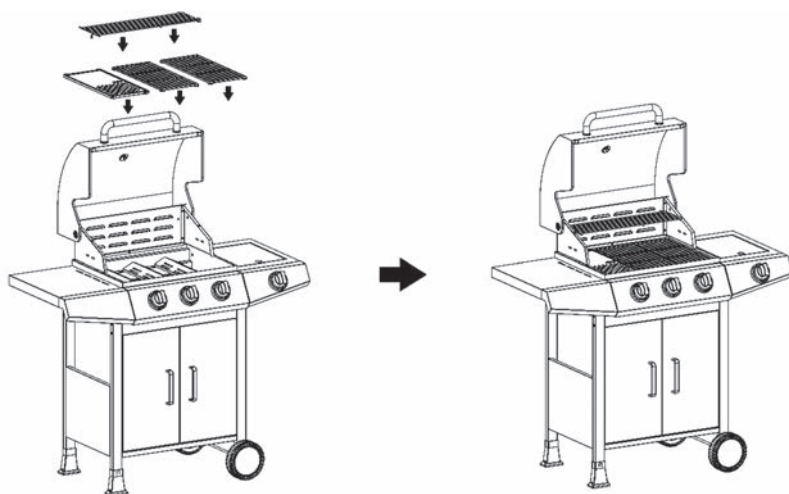
M4×10  ×10



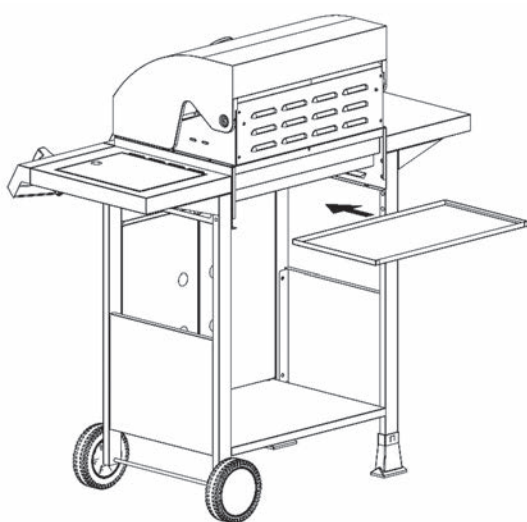
## Krok 9



## Krok 10



## Krok 11



## 5. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

- ⚠ Varování!** Nevyhazujte elektrická a elektronická zařízení do běžného neříděného odpadu. Použijte kontejnery na tříděný odpad.  
Další informace o recyklaci tohoto elektrického zařízení získáte u autorizovaného prodejce nebo ve sběrném dvoře.

## 6. LIKVIDACE

### POKYNY A INFORMACE K LIKVIDACI VYŘAZENÝCH OBALOVÝCH MATERIÁLŮ

Vyřazený obalový materiál zlikvidujte v místě určeném pro likvidaci odpadů ve vašem bydlišti.



Toto zařízení a jeho příslušenství je vyrobeno z různých materiálů, jako například z kovu a plastů.



Poškozené díly odneste do recyklačního střediska. Dotazy směřujte na příslušné vládní oddělení.



Tento produkt splňuje všechny základní požadavky všech příslušných směrnic EU.

Text, design a technické údaje se mohou změnit bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo provádět změny.

## 7. TECHNICKÉ ÚDAJE

Výrobce/Manufacturer/Výrobca Producent/Gyártó	Guangdong Sunbo Industry Co., Ltd Shunde, Foshan, Guangdong, China		Series	11/2020
Dovozce/Importer/Dovozca/ Importőr/Importőr	FAST ČR, a.s., Čermokostelecká 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic www.fieldmann.eu		<b>CE</b>	0063CS7947
Název výrobku/Product name Názov výrobku/Nazwa produktu Terméknév	Plynový gril/Gas grill/Plynový gril Grill gazowy/Gázűzhely	Modelové označení/ Model number/ Modelové označenie/ Numer modelu/ Típuszám	FZG-3010 Plynový gril FZG-3010 Gas grill FZG-3010 Plynový gril FZG-3010 Grill gazowy FZG-3010 Gáz grill	
Kategorie plynu/Gas category Kategoria gazu	<b>I3+(28-30/37)</b> <input checked="" type="checkbox"/>	<b>I3B/P(30)</b>	<b>I3P(37)</b>	<b>I3P(50)</b>
Druh plynu a tlaku/Type of gas and pressure/Druh plynu a tlaku Rodzaj gazu i ciśnienie/ Kategoria gazu	Butane at 28-30 mbar and Propane at 37 mbar	Butane / Propane mixture at 30 mbar	Propane at 37 mbar	Propane at 50 mbar
Stát /Country /stát Kraj/Ország	BE, CH, CY, CZ, ES, FR, GB, GR, IE, IT, LT, LU, LV, PT, SI, SK, TR	BG, CY, CZ, DK, EE, FI, GB, HR, HU, IT, LT, LU, MT, NL, NO, RO, SE, SI, SK, TR	BE, CZ, ES, GB, IE, PT, SI	CZ, DE, ES, NL
Ø vsřřikovací trysky do hl. hořáku Ø injection nozzles main burner Ø vsřřekovacie trysky do hl. horáka Ø główny dysza wtryskiwaczy Ø befecksendező tűvóvák: fő égő	0.82mm	0.82mm	0.82mm	0.72mm
Celkový tepelný výkon Total heat output Celkový tepelný výkon Calkowita moc cieplina Teljes hőteljesítmény	Σ Q <sub>IN</sub> : 11,7 kW / Butan: 851 (g/h) a Propan: 835 (g/h) Σ Q <sub>IN</sub> : 11,7 kW / Butane: 851 (g/h) and Propane: 835 (g/h) Σ Q <sub>IN</sub> : 11,7 kW / bután: 851 (g/h) a propán: 835 (g/h) Σ Q <sub>IN</sub> : 11,7 kW / Butan: 851 (g/h) i propan: 835 (g/h) Σ Q <sub>IN</sub> : 11,7 kW / bután: 851 (g/h) és propán: 835 (g/h)	Σ Q <sub>IN</sub> : 11,7 kW / Butan: 851 (g/h) a Propan: 835 (g/h) Σ Q <sub>IN</sub> : 11,7 kW / Butane: 851 (g/h) and Propane: 835 (g/h) Σ Q <sub>IN</sub> : 11,7 kW / bután: 851 (g/h) a propán: 835 (g/h) Σ Q <sub>IN</sub> : 11,7 kW / Butan: 851 (g/h) i propan: 835 (g/h) Σ Q <sub>IN</sub> : 11,7 kW / bután: 851 (g/h) és propán: 835 (g/h)	Σ Q <sub>IN</sub> : 11,7 kW / Butan: 851 (g/h) a Propan: 835 (g/h) Σ Q <sub>IN</sub> : 11,7 kW / Butane: 851 (g/h) and Propane: 835 (g/h) Σ Q <sub>IN</sub> : 11,7 kW / bután: 851 (g/h) a propán: 835 (g/h) Σ Q <sub>IN</sub> : 11,7 kW / Butan: 851 (g/h) i propan: 835 (g/h) Σ Q <sub>IN</sub> : 11,7 kW / bután: 851 (g/h) és propán: 835 (g/h)	
 <b>FIELDMANN</b> HOME & GARDEN PERFORMANCE	Vyrobeno v Číně / Made in China / Wyprodukowano w Chinach / Készült		 <b>FIELDMANN</b> HOME & GARDEN PERFORMANCE	



**FIELDMANN**<sup>®</sup>  
Home & Garden Performance

**Model /Modell /Modelis:** .....

**Záruční list / Záručný list /  
Warranty Certificate / Jótállási jegy /  
Garantijos taisyklės / Karta Gwarancyjna**

Výrobní číslo  
Výrobné číslo  
Serial No.  
Szériaszám  
Serijos Nr.  
Numer seryjny

Razítka a podpis prodejce  
Pečiatka a podpis predajcu  
Dealer's stamp  
A kereskedő bélyegzője  
Pardavėjo antspaudas  
Pieczętka i podpis sklepu

Datum prodeje  
Dátum predaja  
Date of purchase  
A vásárlás dátuma  
Pardavimo data  
Data zakupu

## Záruční podmínky

Prodávající poskytuje kupujícímu na výrobek záruku v trvání 24 měsíců od převzetí výrobku kupujícím. Záruka se poskytuje za dále uvedených podmínek. Záruka se vztahuje pouze na nové spotřební zboží prodané spotřebiteli pro běžné domácí použití. Práva z odpovědnosti za vady (reklamaci) může kupující uplatnit u prodávajícího, u kterého byl výrobek zakoupen nebo v níže uvedeném autorizovaném servisu. Kupující je povinen reklamaci uplatnit bez zbytečného odkladu, aby nedošlo ke zhoršení vady, nejpozději však do konce záruční doby. Kupující je povinen poskytnout při reklamaci součinnost nutnou pro ověření existence reklamované vady. Do reklamačního řízení se přijímá pouze kompletní a z důvodů dodržení hygienických předpisů neznečištěný výrobek. V případě oprávněné reklamace se záruční doba prodlužuje o dobu od okamžiku uplatnění reklamace do okamžiku převzetí opraveného výrobku kupujícím nebo okamžiku, kdy je kupující po skončení opravy povinen výrobek převzít. Kupující je povinen prokázat svá práva reklamovat (doklad o zakoupení výrobku, záruční list, doklad o uvedení výrobku do provozu...).

### Záruka se nevztahuje zejména na:

- vady, na které byla poskytnuta sleva
- opotřebení a poškození vzniklé běžným užíváním výrobku
- poškození výrobku v důsledku neodborné či nesprávné instalace, použití výrobku v rozporu s návodem k použití, platnými právními předpisy a obecně známými a obvyklými způsoby používání, v důsledku použití výrobku k jinému účelu, než ke kterému je určen
- poškození výrobku v důsledku zanedbané nebo nesprávné údržby
- poškození výrobku způsobené jeho znečištěním, nehodou a zásahem vyšší moci (živelná událost, požár, vniknutí vody...)
- vady funkčnosti výrobku způsobené nevhodnou kvalitou signálu, rušivým elektromagnetickým polem apod.
- mechanické poškození výrobku (např. ulomení knoflíku, pád...)
- poškození způsobené použitím nevhodných médií, náplní, spotřebního materiálu (baterie) nebo nevhodnými provozními podmínkami (např. vysoké okolní teploty, vysoká vlhkost prostředí, otevřenost...)
- poškození, úpravu nebo jiný zásah do výrobku provedený neoprávněnou nebo neautorizovanou osobou (servisem)
- případy, kdy kupující při reklamaci neprokáže oprávněnost svých práv (kdy a kde reklamovaný výrobek zakoupil)
- případy, kdy se údaje v předložených dokladech liší od údajů uvedených na výrobku
- případy, kdy reklamovaný výrobek nelze ztotožnit s výrobkem uvedeným v dokladech, kterými kupující prokazuje svá práva reklamovat (např. poškození výrobního čísla nebo záruční plombu přístroje, prepisované údaje v dokladech...)

## Záruční podmínky

Prodávající poskytuje kupujícímu na výrobek 24 měsíců záruku od jeho převzatí kupujícím. Záruka se poskytuje dále za nižší uvedených podmínek. Záruka se vztahuje i na spotřební tovar předaný spotřebiteli na běžné domácí použití. Práva z odpovědnosti za chyby (reklamace) může kupující uplatnit buď u prodávajícího, u kterého byl výrobek zakoupený nebo v níže uvedenom autorizovanom servise. Kupujúci je povinný reklamáciu uplatniť bez zbytočného odkladu, aby nedošlo k zhoršeniu chyby, najneskôr však do konca záručnej doby. Kupujúci je povinný pri reklamacii spolupracovať pri overení existencie reklamovanej chyby. Do reklamačného procesu sa prijíma iba kompletný a z dôvodu dodržania hygienických predpisov neznečistený výrobok. V prípade oprávnenej reklamácie sa záručná doba predlžuje o dobu od okamžiku uplatnenia reklamácie do okamžiku prevzatia opraveného výrobku kupujúcim, kedy je kupujúci po skončení opravy povinný výrobok prevziať. Kupujúci je povinný preukázať svoje práva reklamovať (doklad o zakúpení výrobku, záručný list, doklad o uvedení výrobku do prevádzky...).

### Záruka sa nevztahuje na:

- chyby, na ktoré boli poskytnuté zľavy
- opotrebenia a poškodenia vzniknuté běžným užíváním výrobku
- poškození výrobku v důsledku neodborné či nesprávné instalácie, použití výrobku v rozpore s návodom na použitie s platnými právními předpisy a všeobecně známými a obvyklými způsoby používání, v důsledku použití výrobku za jiným účelem, než na který je určený
- poškození výrobku v důsledku zanedbané nebo nesprávné údržby
- poškození výrobku způsobené jeho znečištěním, nehodou a zásahem vyšší moci (živelná událost, požár, vniknutí vody...)
- chyby funkčnosti výrobku způsobené nevhodnou kvalitou signálu, rušivým elektromagnetickým polem a pod.
- mechanické poškození výrobku (např. zlomení gombíka, pád...)
- poškození způsobené použitím nevhodných médií, náplní, spotřebního materiálu (baterie) alebo nevhodnými prevádzkovými podmienkami (napr. vysoké teploty v okolí, vysoká vlhkosť prostredia, otrasy...)
- poškozenie, úpravu alebo iný zásah do výrobku spôsobený neoprávnenou alebo neautorizovanou osobou (servisom)
- prípady, keď kupujúci pri reklamacii nepreukáže oprávnenosť svojich práv (kedy a kde reklamovaný výrobok zakúpil)
- prípady, keď sa údaje v predloženích dokladoch líšia od údajov uvedených na výrobku
- prípady, keď reklamovaný výrobok sa nestotožňuje s výrobkom uvedeným v dokladoch, ktorými kupujúci preukazuje svoje práva reklamovať (napr. poškozenie výrobného čísla alebo záručnej plombu prístroja, prepisované údaje v dokladoch...)

## Conditions of guarantee

This product is warranted for the period of 24 months from the date of purchase to the end-user. Warranty is limited to the following conditions. Warranty is referred only to the customer goods using for common domestic use. The claim for service can be applied either at dealer's shop where the product was bought, or at below mentioned authorized service shops. The end-user is obligated to set up a claim immediately when the defects appeared but only till the end of warranty period. The end-user is obligated to cooperate to certify the claiming facts. Only completed and clean (according to hygienic standards) product will be accepted. In case of eligible warranty claim the warranty period will be prolonged by the period from the date of claim application till the date of taking over the product by end-user, or the date the end-user is obligated to take it over. To obtain the service under this warranty, end-user is obligated to certify his claim with duly completed following documents: receipt, certificate of warranty, certificate of installation...

### This warranty is void especially if apply as follows:

- Defects which were put on sale.
- Wear-out or damage caused by common use.
- The product was damaged by unprofessional or wrong installation, used in contrary to the applicable instruction manual, used in contrary to legal enactment and common process of use or used for another purpose which has been designed for.
- The product was damaged by uncareful or insufficient maintenance.
- The product was damaged by dirt, accident of force majeure (natural disaster, fire, flood, ...).
- Defects on functionality caused by low duality of signal, electromagnetic field interference etc.
- The product was mechanically damaged (e.g. broken button, fall...).
- Damage caused by use of unsuitable media, fillings, expendable supplies (batteries) or by unsuitable working conditions (e.g. high temperatures, high humidity, quakes, ...).
- Repair, modification or other failure action to the product by unauthorized person.
- End-user did not prove enough his right to claim (time and place of purchase).
- Data on presented documents differs from data on products.
- Cases when the claiming product can not be identified according to the presented documents (e.g. the serial number or the warranty seal has been damaged).

## Autorizovaná servisní střediska / Autorizované servisné strediská / Authorized service centres

FASTČR, a. s.  
U Sanitasu 1621 CZ  
251 01 Říčany  
Česká republika  
Tel.: +420/ 323 204 200  
Fax: +420/ 323 204 121  
servis.praha@fastcr.cz  
www.fastcr.cz

FAST ČR, a. s.  
Cejl 31  
CZ 602 00 Brno  
Česká republika  
Tel.: +420/ 531 010 295  
Fax: +420/ 531 010 296  
servis.brno@fastcr.cz  
www.fastcr.cz

Fast Plus, a. s.  
Na Pántoch 18  
SK 831 06 Bratislava  
Slovenská republika  
Tel.: +421/ 249 105 811  
Fax: +421/ 249 105 810  
fastplus@fastplus.sk  
www.fastplus.sk

## Jótállási jegy

■ A termék gyártója: FAST ČR, a.s. (U Sanitasy 1621, Říčany u Prahy 251 01, Csehország)  
■ A FAST Hungary Kft. (2310 Szigetszentmiklós, Kántor út 10.) mint a termék magyarországi importőre a jótállási jegyen feltüntetett típusú és gyártási számú készülékre jótállást biztosít a fogyasztók számára az alábbi feltételek szerint:  
■ A FAST Hungary Kft. a termékre a fogyasztó részére történő átadásától (vásárlástól), illetve ha az üzembe helyezés a terméket értékesítő vállalkozás vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezésétől számított 24 hónapig, míg 250.000,- Ft eladási ár felett 36 hónapig tartó időtartamra vállal jótállást. Ha a terméket a fogyasztó az átadástól számított fél éven belül helyzeti üzembe, akkor a jótállási határidő a termék átadásától kezdődik. A termék alkotórészeire és tartozékaira (pl. akkumulátor) a jótállási idő a termék átadásától számított 12 hónap.  
■ A jótállási igény a jótállási jeggyel, az átadástól (ha releváns az üzembe helyezésétől) számított (i) 1 évig - 100.000,- Ft eladási árát meg nem haladó termék esetén; (ii) 2 évig - 250.000,- Ft eladási árát meg nem haladó termék esetén; (iii) 3 évig - 250.000,- Ft eladási árát meghaladó termék esetén a terméket értékesítő vállalkozásánál, annak székhelyén, vagy bármely telephelyén, fióktelepén, illetve mindhárom esetben a jótállási jegyen feltüntetett hivatalos szerviznél közvetlenül is, míg az előző (i) pont szerinti esetben, az 100.000,- Ft eladási árát meg nem haladó termék esetén a 13. hónaptól a 24. hónapig kizárólag a hivatalos szerviznél érvényesíthető. ■ Jótállási jegy hiányában a fogyasztói szerződés megkötését bizonyítottnak kell tekinteni, ha a fogyasztó bemutatja a termék ellenértékének megfizetését hitelt érdemlően igazoló bizonylatot. Mindezek érdekében kérjük tisztelt Vásárlóinkat, hogy őrizzék meg a fizetési bizonylatot is. A jótállási időn belüli meghibásodás esetén a fogyasztó - választása szerint - (i) a hibás termék díjmentes kijavítását vagy kicserélését követelheti, kivéve, ha a választott igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a jótállásra kötelezettség a fogyasztó által érvényesíteni kívánt másik igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, vagy (ii) ha a kötelezett a kijavítást, illetve kicserélést nem vállalata, vagy e kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a kijavításhoz vagy kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt, akkor a fogyasztó megfelelő árleszállítást igényelhet, vagy a hibát a kötelezett költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja vagy elállhat a szerződéstől. Jelentélen hiba miatt

elállásnak nincs helye. A fogyasztó a választott jogáról másira térhet át. Az áttéréssel okozott költséget köteles a jótállásra kötelezettség megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a jótállásra kötelezett adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt. ■ Ha a jótállási időtartam alatt a termék első alkalommal történő javítása során megállapított nyer, hogy a termék nem javítható, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a termék a megállapítást követő 8 napon belül kicserélésre kerül. Ha a termék cserejére nincs lehetőség, a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárat nyolc napon belül kell a fogyasztó részére visszatéríteni. ■ Ha a jótállási időtartam alatt a termék három alkalommal történő kijavítást követően ismét meghibásodik, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában, valamint ha a fogyasztó nem igényli a vételár arányos leszállítását, és nem kívánja a terméket a jótállásra kötelezett költségére kijavítani vagy mással kijavíttatni, a termék 8 napon belül kicserélésre kerül. Ha a termék kicserélésére nincs lehetőség, a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárat nyolc napon belül kell a fogyasztó részére visszatéríteni. ■ Ha a termék kijavítására a kijavítási igény közlésétől számított 30. napig nem kerül sor, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a termék a 30 napos határidő eredménytelen elteltét követő nyolc napon belül cserélni kell. Ha a termék cserejére nincs lehetőség, a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárat a 30 napos határidő eredménytelen elteltét követő nyolc napon belül kell a fogyasztó részére visszatéríteni. ■ A fogyasztó a hiba felfedezését követően késedelem nélkül, legkésőbb a felfedezéstől számított 2 hónapon belül köteles a hibát közölni. A bejelentés kapcsán kérjük vegye figyelembe, hogy a **jótállási igény kizárólag a jótállási határidőben érvényesíthető! Mindazonáltal a jótállási határidő meghosszabbodik a javításra átadás napjától kezdve azzal az idővel, amely alatt a fogyasztó a terméket a hiba miatt rendeltetészerűen nem használhatta.** Ha a jótállásra kötelezett jótállási kötelezettségének megfelelő határidőben nem tesz eleget, a jótállási igény a fogyasztó erre irányuló felhívásában tűzött megfelelő határidő elteltétől számított 3 hónapon belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár. A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatosan felmerülő költségek a jótállás kötelezettjét terhelik.

■ A 151/2003. (IX.22.) Korm.rendeletben meghatározott tartós fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezésétől) számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a terméket értékesítő vállalkozás nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a tartós fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetészerű használatot akadályozza (és a csere nem lehetetlen). ■ Kijavítás esetén a fogyasztási cikkre csak új alkatrész kerülhet beépítésre. Javítási- vagy csereigény esetén törekedni kell arra, hogy a kijavítás vagy kicserélés 15 napon belül megtörténjen. Ha a javítás vagy a csere időtartama a 15 napot meghaladja, akkor tájékoztatni kell a fogyasztót a kijavítás vagy a csere várható időtartamáról. A tájékoztatás a fogyasztó előzetes hozzájárulása esetén elektronikusan úton, vagy a fogyasztó általi ívételt igazolására alkalmas más módon történik. A rögzített bektetésű, illetve a 10kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható fogyasztási cikket - járművek kivételével - az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a jótállás kötelezettje, vagy - a javítószolgáltatnál közvetlenül érvényesített kijavítási igény esetén - a javítószolgálat gondoskodik.

■ Nem tartozik jótállás alá a hiba és a jótállásra kötelezett mentesül a jótállási kötelezettség alól, ha bizonyítja, hogy a hiba oka a termék fogyasztó részére való átadását követően keletkezett, így például ha a hibát ■ nem rendeltetészerűen használta, használati útmutató figyelmen kívül hagyása, helytelen szállítás vagy tárolás, leejtés, rongálás, elemi kár, különösen kívülről ok (pl. hálózati feszültség megengedettnél nagyobb ingadozása) ■ illetéktelen átalakítás, beavatkozás, nem hivatalos szerviz által végzett szakszerűtlen javítás ■ fogyasztó feladatát képező karbantartási munkák elmulasztása ■ normál, természetes elhasználódásra visszavezethető (pl. elem lemerülése) vagy üzemszertű kopásnak tulajdonítható meghibásodás okozta. A jótállás a fogyasztó jogszabályból eredő jogait, így különösen a Polgári Törvénykönyv szerinti kellékszavatossági illetve termékszavatossági jogait nem érinti. ■ Tájékoztatjuk, hogy a fogyasztóvédelmi törvényben meghatározott fogyasztói jogvita bíróságon kívüli rendezése érdekében Ön a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák által működtetett békéltető testület eljárását is kezdeményezheti (a békéltető testületek elérhetősége: <https://bektetes.hu/index.php?id=testuletek>).

Hivatalos szervíz / Autoryzowana sieć serwisowa

revision 01 / 2021

Fast Hungary Kft.  
2310, Szigetszentmiklós  
Kántor u. 10  
Hungary  
Tel.: + 36/ 23 330 830  
Fax: + 36/ 23 330 8274  
fasthungary@fasthungary.hu  
www.fasthungary.hu



## A kereskedő tölti ki

Megnevezés:.....

Típus:..... Gyártási szám: .....

A termék azonosításra alkalmas részeinek meghatározása (ha alkalmazható):.....

Vásárlást igazoló bizonylat száma:.....

A vásárlás (üzembe helyezés) időpontja: 20..... hó.....nap.

Kereskedő bélyegzője:

Kereskedő aláírása: .....

Kereskedő címe: .....

## Javítás esetén alkalmazandó

### A kereskedő vagy szerviznél történő közvetlen bejelentés esetén a szerviz tölti ki

A jótállási igény bejelentésének időpontja: .....

Javításra átvétel időpontja:.....

Hiba oka:.....

Javítás módja:.....

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:.....

A jótállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:.....

Szerviz pecsétje:

Kereskedő pecsétje:.....

## Kicserélés esetén alkalmazandó

A jótállási igény kicseréléssel került rendezésre.

A csere időpontja: .....

Kereskedő bélyegzője:

Tisztelt Fogyasztó!

Köszönjük, hogy termékünket választotta. Cégünk és szervizünk elérhetősége:

**FAST Hungary Kft.** H-2310 Szigetszentmiklós, Kántor út 10. Tel.: 06-23-330-905; 06-23-330-830;

Fax: 06-23-330-827, E-mail: [szerviz@fasthungary.hu](mailto:szerviz@fasthungary.hu)



## Garantijos taisyklės

Šiam gaminiui suteikiama 24 mėnesių nuo įsigijimo datos garantija. Garantija apsiriboja žemiau pateikiamomis sąlygomis. Garantija skirta tik gaminiam, skirtiems buitiniams naudojimui. Dėl garantinio remonto pirkėjas gali kreiptis į pardavėjo parduotuvę, kurioje gaminį pirkė, arba į nurodytus įgaliotus techninės priežiūros centrus. Galutinis naudotojas įsipareigoja pateikti pretenziją nedelsiant po defekto atsiradimo, tačiau tik iki garantijos galiojimo periodo pabaigos. Galutinis naudotojas įsipareigoja bendradarbiauti patvirtinant gaminio defektus, dėl kurių pateikiama pretenzija. Priimtas bus tik pilnai sukomplektuotas ir švarus (pagal higienos standartus) gaminys. Jei pretenzija dėl garantinio remonto bus pagrįsta, gaminio garantijos galiojimo periodas bus prailgintas atitinkamai periodu nuo pretenzijos pateikimo datos iki galutinio naudotojas pasims suteisytą gaminį arba iki datos, kada galutinis naudotojas turėtų pasiimti suteisytą gaminį. Norėdamas gauti garantinio remonto paslaugas, galutinis naudotojas turi patvirtinti pretenziją pilnai užpildytais sekančiais dokumentais: pirkimo kvitu, garantiniu talonu, instaliavimo sertifikatu. . .

**Garantija netaikoma:** ■ Nukainotoms (brokuotoms) prekėms. ■ Įprastinai susidėvintiems gaminio dalims ■ Gedimams, atsiradusiems neprofesionaliai ar neteisingai gaminį instaliavus, nesilaikant gaminio naudotojo instrukcijų, naudojant gaminį ne pagal įstatymų numatytus standartus ar įprastinius tokio tipo gaminių naudojimo procesus, naudojant gaminį kitai paskirčiai nei numatyta. ■ Gedimams, atsiradusiems dėl netinkamos ar nepakankamos gaminio priežiūros. ■ Gedimams, atsiradusiems dėl purvo, nenugalimos jėgos aplinkybių (stichinių nelaimių, gaisro, potvynio, . . .) ■ Gedimams, atsiradusiems dėl prastos kokybės signalo, elektromagnetinio lauko trikdžių ir kt. ■ Radus mechaninių pažeidimų (pvz. sulaužyti mygtukai, kritimo požymiai. . .) ■ Gedimams, atsiradusiems naudojant gaminį su netinkamomis laikmenomis, jungiant prie netinkamų tinklų, dedant į gaminį netinkamus maitinimo šaltinius (baterijas) ar dėl bet kokių kitų netinkamų naudojimo sąlygų (pvz. aukštos temperatūros, didelės drėgmės, žemės drėbėjimų. . .) ■ Nustačius, kad gaminys taisytas, modifikuotas ar ardytas neįgaliotų tai daryti asmenų. ■ Jei galutinis naudotojas neturi visų reikalingų dokumentų, įrodančių jo teisę į garantinį remontą (pvz. dokumento, kur būtų nurodytas gaminio įsigijimo laikas ir vieta). ■ Jei data pateiktuose dokumentuose skiriasi nuo datos ant gaminio.

## Warunki gwarancji

Produkt objęty jest 24 – miesięczną gwarancją, począwszy od daty zakupu przez klienta. Gwarancja jest ograniczona tylko do przedstawionych dalej warunków. Gwarancja obejmuje tylko produkty zakupione w Polsce i jest ważna tylko na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej. Gwarancja obejmuje tylko produkty funkcjonujące w warunkach gospodarstwa domowego (nie dotyczy produktów oznaczonych jako „Profesjonal”). Zgłoszenia gwarancyjne można dokonać w autoryzowanej sieci serwisowej lub w sklepie, gdzie produkt został nabyty. Użytkownik jest zobowiązany zgłosić usterkę niezwłocznie po jej wykryciu, a najpóźniej w ostatnim dniu obowiązywania okresu gwarancyjnego. Użytkownik jest zobowiązany do przedstawienia i udokumentowania usterki. Tylko kompletne i czyste produkty (zgodnie ze standardami higienicznymi) będą przyjmowane do naprawy. Usterki będą usuwane przez autoryzowany punkt serwisowy w możliwie krótkim terminie, nieprzekraczającym 14 dni roboczych. Okres gwarancji przedłuża się o czas pobytu sprzętu w serwisie. Klient może ubiegać się o wymianę sprzętu na wolny od wad, jeżeli punkt serwisowy stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe. Aby produkt mógł być przyjęty przez serwis, użytkownik jest zobowiązany dostarczyć oryginały: dowodu zakupu (paragon lub faktura), podbitej i wypelnionej karty gwarancyjnej, certyfikatu instalacji (niektóre produkty).

### Gwarancja zostaje unieważniona, jeśli:

■ usterka była widoczna w chwili zakupu, ■ usterka wynika ze zwykłego użytkowania i zużycia, ■ produkt został uszkodzony z powodu złej instalacji, niezastosowania się do instrukcji obsługi lub użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem, ■ produkt został uszkodzony z powodu złej konserwacji lub jej braku, ■ produkt został uszkodzony z powodu zanieczyszczenia, wypadku lub okoliczności o charakterze sił wyższych (powódź, pożar, wojny, zamieszki itp.) ■ produkt wykazuje złe działanie z powodu słabego sygnału, zakłóceń elektromagnetycznych itp., ■ produkt został uszkodzony mechanicznie (np. wylamany przycisk, upadek, itp.), ■ produkt został uszkodzony z powodu użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych, nośników, akcesoriów, baterii, akumulatorów itp. lub z powodu użytkowania w złych warunkach (temperatura, wilgotność, wstrząsy itp.), ■ produkt był naprawiany lub modyfikowany przez nieautoryzowany personel, ■ użytkownik nie jest w stanie udowodnić zakupu (nieczytelny paragon lub faktura), ■ dane na przedstawionych dokumentach są inne niż na urzędzeniu, ■ produkt nie może być zidentyfikowany ze względu na uszkodzenie numeru seryjnego lub plomby gwarancyjnej.

Uab „Senuku Prekybos  
Centras“ Garantinis Servisas  
Jonavos G. 62, Lt-44192,  
Kaunas, Lithuania  
Tel.: +370 37 212 146  
Tex.: +370 37 212 165  
garrem@senukai.lt  
www.senukai.lt

Fast Poland, Sp. z o.o.  
Sokołowska 10  
PL 05-090 Puchawy  
Poland  
Tel.: +48 500 116 777  
Fax: +48 22 869 96 13  
fastpoland@fastpoland.pl  
www.fastpoland.pl

